



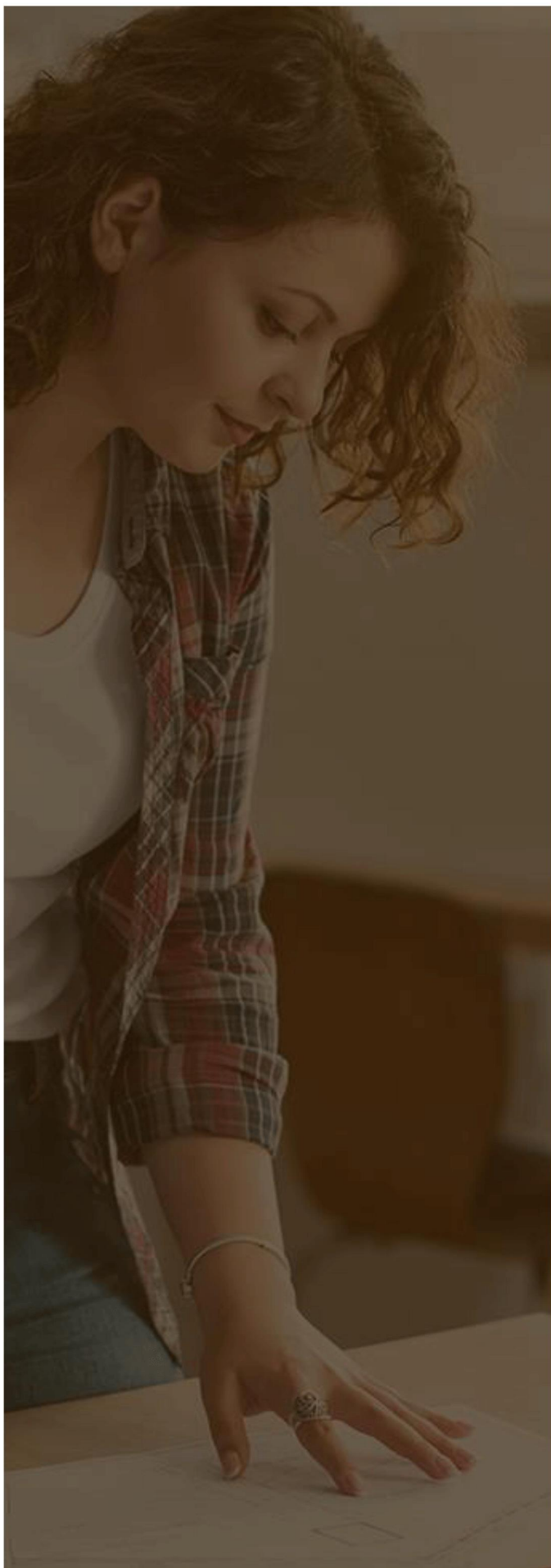
**Directiva de
subvenționare**

Reconstruim

**Renania de Nord-
Westfalia**

Actualizare pas cu pas

*Ajutoare pentru reconstrucția
gospodăriilor private și a
companiilor din sectorul locuințelor*



CUPRINS

EINFÜHRUNG	3
1. CHECKLISTE: DOKUMENTE	4
2. IHR ONLINE-KONTO	6
3. AUSWAHL EINES FÖRDERPROGRAMMS ...	10
4. DIE EINZELNEN EINGABEFELDER	11
5. BERATUNG	30



INTRODUCERE

Stimate doamne și domni,

Cererile către Fondul de reconstrucție 2021 trebuie depuse, de principiu, pe portalul online de subvenționare, însoțite de documentele necesare.

- **Veți găsi toate informațiile importante despre „Ajutoarele pentru reconstrucția gospodăriilor private și a companiilor din sectorul locuințelor” – inclusiv documentele de care aveți nevoie – în ghidul pregătit pentru dvs.:**

https://www.mhkbd.nrw/sites/default/files/media/document/file/22-06-02_leitfaden_privathaushalte-update-3final.pdf



Acest „Ghid pas cu pas” vă ghidează în cadrul cererii online: Veți găsi numeroase butoane de informații în cererea online, care vă vor ajuta să completați câmpurile cererii. Unele câmpuri ale cererii prezintă simbolul asterisc *: Acestea sunt câmpuri pe care trebuie să le completați în mod obligatoriu, astfel încât cererea dvs. să poată fi procesată de autoritatea care acordă ajutorul.

Aveți nevoie de o adresă de e-mail validă: aceasta poate fi adresa dvs. de e-mail sau adresa de e-mail a unei persoane în care aveți încredere și la care aveți acces în scopul depunerii cererii. **Vă rugăm să rețineți:** cu o adresă de e-mail, puteți crea un singur cont online. Nu sunt posibile mai multe conturi online pe baza aceleiași adrese de e-mail – la fel ca și în cazul altor sisteme online.

Pentru depunerea cererii, vă rugăm să utilizați cea mai recentă versiune a browserelor de internet Google Chrome, Mozilla Firefox și Microsoft Edge, pentru a evita apariția problemelor tehnice la înregistrare și depunerea cererii.

Acest ghid pas cu pas prezintă următoarele părți:

1. Listă de verificare: documente
2. Contul dvs. online
3. Selectarea unui program de subvenționare
4. Câmpurile individuale de introducere a datelor
5. Consiliere

Echipa dvs. din Ministerul Afacerilor Interne, Locale, al Construcțiilor și al Digitalizării al landului Renania de Nord-Westfalia



I. LISTĂ DE VERIFICARE: DOCUMENTE

Aici am creat o listă de verificare pentru dvs., pe care o puteți utiliza pentru a vedea dacă aveți documentele necesare pentru depunerea cererii.

Documente și informații necesare	
(1) o adresă de e-mail validă prin care puteți fi contactat(ă) în timpul procesului de depunere a cererii și, de asemenea, ulterior	☐
(2) Aveți cartea de identitate, pașaportul sau un document similar care poate fi utilizat pentru a vă identifica. În absența unui document de identitate: vă rugăm să anexați cartea de identitate provizorie sau certificatul de înregistrare al municipalității sau un document de identitate comparabil ca atașament (încărcare documente).	☐
(3) În cazul persoanelor fizice: Numărul dvs. de identificare fiscală În cazul întreprinderilor din sectorul locuințelor: Numărul dvs. de identificare TVA >> NOTĂ << Fără numărul de identificare fiscală sau numărul de identificare TVA, depunerea cererii nu poate fi încheiată. Dacă nu vă cunoașteți numărul de identificare, vă rugăm să vă adresați administrației dvs. financiare. >> Important: Dacă doriți să solicitați despăgubiri pentru daune asupra bunurilor casnice, iar în momentul producerii evenimentului cauzator de daune, au fost înregistrate alte persoane în gospodăria dvs. (de exemplu, soțul/soția, partenerul/partenera sau copiii), aveți nevoie și de numerele de identificare fiscală ale acestor persoane.	☐
(4) În cazul proprietarilor-locatari, al proprietarilor privați și al companiilor din sectorul locuințelor: informații despre proprietate: teritoriu comunal, extras de carte funciară, lot și parcelă	☐
(5) În cazul celor neasigurați împotriva dezastrelor naturale: Raportul de daune conform secțiunii 4.3.3 din Directiva de subvenționare „Reconstrucția landului Renania de Nord-Westfalia” (începând cu un cost al daunelor de 50.000 de euro brut) Sub această limită, aveți nevoie de propria dovadă a daunei suferite, care trebuie justificată în timpul procedurii de solicitare. În cazul celor asigurați împotriva dezastrelor naturale: Documentele de asigurare, împreună cu documentația privind dauna și soluționarea cererii de despăgubire	☐



>> Notă: O prezentare generală a posibilităților expertizate pentru evaluarea daunelor poate fi consultată aici: https://www.mhkbd.nrw/sites/default/files/media/document/file/2021%2009%2013%20MH_KBG_Schadensbegutachter.pdf >> Important: Cererea poate fi depusă și fără prezentarea raportului de daune. Raportul de daune trebuie apoi prezentat într-un termen care urmează să fie specificat în notificarea de execuție. Pentru mai multe informații, consultați „3. Câmpurile individuale de introducere a datelor”.	
(6) Informare referitoare la ajutorul de urgență primit, extrase de cont cu donații primite, cereri sau certificate privind alte subvenții publice care au fost solicitate sau aprobate suplimentar	☐
(7) Documente de planificare, devize de costuri, facturi disponibile până în acel moment, autorizații (de construcție); iar în cazul monumentelor, și un certificat de la Untere Denkmalbehörde (Autoritatea Inferioară pentru Monumente)	☐
(8) În cazul revendicării pierderii de venit (pierderea chiriei sau reducerea veniturilor din chirii): Raportul de costuri și dovada închirierii unităților la momentul producerii daunei	☐
(9) În cazul în care sunteți reprezentat(ă): depuneți cererea pentru o companie din sectorul locuințelor sau pentru o persoană care nu sunteți dvs. În acest caz, reprezentarea trebuie dovedită prin încărcarea mandatului de reprezentare.	☐
(10) detaliile contului bancar pentru un cont național	☐
(11) Contractul de închiriere, în cazul în care se solicită o sumă pașă pentru bunurile casnice dintr-o locuință închiriată.	☐

2. CONTUL DVS. ONLINE

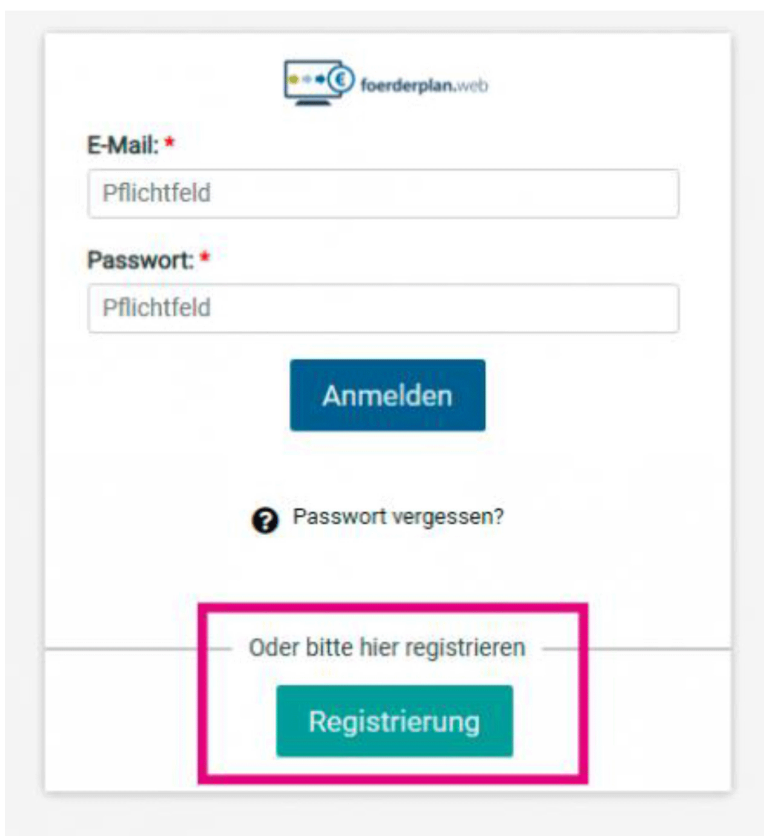
Puteți solicita online ajutoarele pentru reconstrucție prin intermediul portalului online de subvenționare. Pentru aceasta, trebuie să creați mai întâi un cont. Crearea unui cont este absolut necesară pentru a putea aduce modificări cererilor dvs. după prima introducere sau pentru a încărca ulterior documentele relevante.

- **Unde puteți găsi linkul către portalul online de subvenționare?**

Portalul online de subvenționare se află pe:

<https://www.wiederaufbau.nrw/onlineantrag#login>

Crearea contului online:



Faceți clic acum pe
butonul „Înregistrare”.



Vorname: *

Nachname: *

E-Mail: *

E-Mail (wiederholen): *

☐ Ich habe die Hinweise zum Datenschutz ([Link](#))
gelesen und zur Kenntnis genommen. *

Zurück zum Login Registrieren

Se deschide o fereastră în care introduceți numele și prenumele dvs., precum și adresa dvs. de e-mail.

Toate câmpurile marcate cu un asterisc * sunt obligatorii: Este obligatoriu să completați aceste câmpuri pentru a putea continua înregistrarea.

Informații despre scopul și modul în care sunt utilizate datele dvs. pot fi găsite în link-ul de sub ecranul de introducere a datelor („Informații privind protecția datelor”)

După ce ați citit și ați luat cunoștință de aceste informații, bifați caseta de confirmare corespunzătoare.

După ce ați introdus toate detaliile, faceți clic pe butonul „Înregistrare” din colțul din dreapta jos, pentru a finaliza înregistrarea. Apare următorul mesaj, pe care îl închideți făcând clic pe „OK”.



Die Registrierung ist fast abgeschlossen. Eine E-Mail mit weiteren Instruktionen zum Bestätigen der Registrierung wurde an die angegebene E-Mail-Adresse versendet. Falls Sie keine E-Mail erhalten haben sollten, überprüfen Sie bitte auch Ihren Spam-Ordner.
Sie können diese Seite nun schließen.

OK



Sehr geehrter wiederaufbau.web-Nutzer, Sehr geehrte wiederaufbau.web-Nutzerin,

die Registrierung im wiederaufbau.web ist fast abgeschlossen.

Bitte klicken Sie auf den nachfolgenden Link, um die Registrierung zu bestätigen und ein Passwort für Ihren Zugang festzulegen:

Registrierung bestätigen

Der obige Link ist 24 Stunden gültig. Sollte dieser abgelaufen sein, können Sie hier einen neuen anfordern:

Neuen Link anfordern

Mit freundlichen Grüßen,

Ihr MHKBG NRW Ministerium für Heimat, Kommunales, Bau und Gleichstellung des
Landes Nordrhein-Westfalen

Diese E-Mail wurde automatisch durch wiederaufbau.web.web generiert. Bitte sehen Sie daher von einer Antwort an diese E-Mail-Adresse ab.

La adresa de e-mail pe care ați indicat-o, veți primi apoi un e-mailul cu un link de confirmare. Faceți clic aici pe „Confirmarea înregistrării”.

Acum se deschide ecranul de introducere „Datele utilizatorului”:

Telefon:

Fax:

Passwort ⓘ

Neues Passwort:

Neues Passwort wiederholen:

Numele de utilizator este adresa de e-mail pe care o utilizați. Vă rugăm să completați celelalte câmpuri și să setați o parolă.

Apoi, faceți clic pe „Salvare”.

Parola trebuie să conțină cel puțin 8 caractere. Parola trebuie să conțină caractere din trei dintre următoarele patru categorii: litere majuscule, minuscule, numere, caractere speciale (sunt permise următoarele caractere speciale: ! \$ % & ' () = ? * + - _ . , ; :)

Din motive de securitate, vă rugăm să nu folosiți cuvinte descriptive (de exemplu: casă, nume și altele asemănătoare).



Gata! Contul dvs. online a fost creat.

Vă aflați acum în „sectorul beneficiarului”. Faceți clic pe butonul „Depunerea unei noi cereri”.

Willkommen,

Sie befinden sich im Online-Bereich für Antragsteller und Fördernehmer.

Neue Anträge können Sie über den Button [Neuen Antrag stellen](#), vorbereiten und freigeben. Bereits gespeicherte Vorgänge können über den Button [Meine Anträge](#) eingesehen werden. Im unteren Bereich dieser Startseite finden Sie zudem **Aktuelle Informationen** zur Antragstellung.



Antrag online ausfüllen und freigeben



auf Bewilligung warten



Mittel abrufen



Verwendung nachweisen

[Neuen Antrag stellen](#)

[Meine Anträge](#)



3. SELECTAREA UNUI PROGRAM DE SUBVENȚIONARE

După ce ați făcut clic pe butonul „Depunerea unei noi cereri”, veți fi direcționat către meniul „Selectarea programului de subvenționare”:

Auswahl eines Förderprogramms

Hier können Sie auswählen, für welches Jahr und für welches Förderprogramm Sie einen Online-Antrag stellen möchten.
In das Antragsformular kommen Sie, wenn Sie rechts auf „Antrag stellen” klicken.

▼	2021	Erstattung von Entsorgungskosten für Kommunen, kommunale Einrichtungen und Betriebe nach Nummer 6 der Förderrichtlinie Wiederaufbau 2021	Grundantrag nach Nummer 6 der Förderrichtlinie Wiederaufbau 2021	+ Neuen Antrag stellen
▼	2021	Privathaushalte und Unternehmen der Wohnungswirtschaft nach Nummer 4 der Förderrichtlinie Wiederaufbau 2021	Grundantrag nach Nummer 4 der Förderrichtlinie Wiederaufbau 2021	+ Neuen Antrag stellen

>> Vă rugăm să selectați **cererea „Gospodării private și companii din sectorul locuințelor** în conformitate cu secțiunea 4 din Directiva de subvenționare în vederea reconstrucției din 2021”, făcând clic pe butonul din dreapta **„Depunerea unei noi cereri”**.

Indicație:

În meniul „Selectarea unui program de subvenționare” găsiți și o cerere de rambursare a costurilor de eliminare ca deșeuri. Acest formular de cerere este rezervat pentru municipalitatea dvs. Dacă ați suportat costuri proprii de eliminare ca deșeuri, le puteți solicita și în cererea „Gospodării private și companii din sectorul locuințelor”. Mai multe informații găsiți ulterior.



4. CÂMPURILE INDIVIDUALE DE INTRODUCERE A DATELOR

Secțiunea Beneficiar

Datele dvs. cu caracter personal vor fi colectate în secțiunea de introducere „Beneficiar, numit în continuare solicitant”. Toate câmpurile marcate cu * trebuie completate obligatoriu pentru depunerea cererii. Expedierea finală a cererii este posibilă numai dacă aceste câmpuri sunt completate.



Cererea conține așa-numite puncte de informare. Acestea vă ajută în mod direct cu informațiile potrivite atunci când completați câmpurile.

Forma juridică a solicitantului

- Dacă depuneți cererea pentru daune suferite de propria clădire – sau în calitate de chiriaș – pentru bunurile dvs. casnice – sau pentru familia dvs., vă rugăm să faceți clic pe „persoană fizică”.

Formulă de adresare

- Pentru a activa celelalte câmpuri ale cererii ca „persoană fizică”, vă rugăm să introduceți formula dvs. de adresare în câmpul „Formulă de adresare”, făcând clic pe săgeata de selecție.

Strada/nr., cod poștal

- Vă rugăm să introduceți aici adresa oficială.

Numărul dvs. de identificare fiscală

- Vă rugăm să indicați numărul dvs. de identificare fiscală, astfel încât să puteți fi identificat(ă) fără nicio îndoială, pentru a vă putea verifica revendicarea. O cerere nu poate fi depusă fără numărul de identificare fiscală.
- În cazul în care cererea este depusă pentru o companie din sectorul locuințelor: vă rugăm să introduceți numărul de identificare TVA.



Numărul cărții de identitate

- Vă rugăm să indicați numărul cărții dvs. de identificare, astfel încât să puteți fi identificat fără nicio îndoială, pentru a vă putea verifica revendicarea.
- **Nu aveți o carte de identitate?** Vă rugăm să faceți clic pe câmpul existent în cazul în care nu aveți o carte de identitate atunci când aplicați. Se omite introducerea obligatorie a „numărului cărții de identitate”. >> În aceste cazuri, vă rugăm să anexați cartea de identitate provizorie, certificatul de înregistrare al municipalității sau un document de identitate comparabil. Posibilitatea încărcării documentelor va fi descrisă ulterior.

Detaliile contului bancar

- Vă rugăm să introduceți detaliile contului dvs. bancar. Vă rugăm să rețineți: plata va fi efectuată numai într-un cont național.

Tipul de beneficiar al ajutorului – **actualizare (22 septembrie 2021)**

- **Dacă ați completat în câmpul „Forma juridică a solicitantului” butonul „persoană fizică”, câmpul este generat automat. Nu este necesară nicio altă modificare sau mențiune în câmpul „Tipul de beneficiar al ajutorului”.**

>> Dacă ați făcut clic în câmpul „Forma juridică a solicitantului” pe unul dintre celelalte câmpuri de selecție, vă rugăm să indicați forma companiei dvs. în câmpul „Tipul de beneficiar al ajutorului”, făcând clic pe săgeata de selecție din meniul de selecție.

- În marginea din stânga se află următoarea notă: „Nu îmi câștig existența în principal din venituri obținute din închiriere și arendare, respectiv acestea nu depășesc 10.000 de euro pe an sau proprietatea afectată de pagube este utilizată exclusiv de mine sau de rudele mele în scopuri rezidențiale private”.

>> Verificați dacă informațiile din notă se aplică în cazul dvs. și faceți clic pe enunțul corespunzător din partea dreaptă.

Secțiunea

Reprezentanți legali

Trebuie să completați aceste câmpuri numai dacă aplicați pentru o altă persoană vătămată sau pentru o altă companie afectată. >> Vă rugăm să faceți dovada reprezentării



prin încărcarea **mandatului de reprezentare** (secțiunea „Încărcare documente” de la finalul depunerii cererii).

Reprezentanții autorizați sunt persoanele cărora li se va prezenta decizia. Acestea pot fi reprezentantul legal sau o persoană desemnată de solicitant.

Secțiunea

Persoana de contact

Vă rugăm să completați câmpurile dacă doriți să desemnați o persoană care să fie disponibilă pentru autoritatea care acordă ajutorul în locul dvs. sau care se va ocupa de procesul de depunere a cererii pentru dvs.

Secțiunea

Detalii privind măsurile

Maßnahmenangaben

Die/der Leistungsempfängende erklärt, dass über sein Vermögen *

☐ ein Insolvenzverfahren eröffnet worden ist oder wird, oder *

☐ ein Schutzschirmverfahren, ein Verfahren zur Sanierung in Eigenverwaltung oder ein best. *

☐ keins von den beiden vorher genannten erfolgte. *

Bezeichnung der Maßnahme *

Kurzbeschreibung (maximal 2.000 Zeichen)

Informații privind existența unei proceduri de insolvență

În conformitate cu secțiunea 4.2.2 din directiva de subvenționare „Reconstrucția landului Renania de Nord-Westfalia”, acordarea de ajutoare echitabile este exclusă în următoarele cazuri:

- Insolvența înainte de inundare exclude subvenția, cu excepția cazului în care se desfășoară o procedură de reabilitare în autoadministrare sau o procedură-umbrelă de protecție sau dacă există un plan de insolvență confirmat. Acest lucru nu se aplică în cazul daunelor aduse propriilor bunuri de uz casnic conform punctului 4.4.4 și dacă beneficiarul continuă să fie proprietarul propriei clădiri rezidențiale avariate, pe care o utilizează.
- Activitatea comercială afectată nu va fi reluată sau nu va fi reluată în Renania de Nord-Westfalia după aprobare.

Ajutoarele echitabile nu se acordă persoanelor sau companiilor care se aflau deja în



procedură de insolvență înainte de producerea evenimentului de inundații. Prin urmare, informațiile în această privință sunt obligatorii.

>> Dacă, pe de altă parte, în cadrul procedurii de insolvență există o procedură-umbrelă de protecție, reabilitarea în autoadministrare sau un plan de insolvență confirmat, puteți totuși solicita acordarea de ajutoare echitabile. Vă rugăm să confirmați acest lucru în mod corespunzător.

Denumirea măsurii

Vă rugăm să indicați cât mai precis posibil măsura pentru care solicitați acordarea de ajutoare echitabile (de exemplu: „Renovarea casei”, „Construcție de înlocuire” sau asemănătoare).

Scurtă descriere

Vă rugăm să descrieți pe scurt – cu maximum 2.000 de caractere – ce s-a întâmplat și ce daune trebuie reparate. Veți putea descrie daunele mai detaliat mai târziu, având, de asemenea, posibilitatea de a încărca documente în acest scop. Această scurtă descriere ajută autoritatea care acordă ajutorul să clasifice amploarea daunei și să vă examineze cererea.

Sector economic

Dacă depuneți cererea ca „**persoană fizică**”, **câmpul va fi completat automat**. >> Vă rugăm să nu faceți nicio modificare.

Wirtschaftszweig (NACE) ⓘ * L 68.20 Vermietung, Verpachtung von eigenen oder geleasteten Grundstücken, Gebäuden und Wohnungen

În cazul în care nu depuneți cererea în calitate de „persoană fizică”, vă rugăm să indicați forma companiei dvs. în câmpul „Sector economic”, făcând clic pe săgeata de selecție și pe una dintre opțiunile de selecție.

Perioada de implementare

Durchführungszeitraum von ⓘ * 14.09.2021

Durchführungszeitraum bis ⓘ * 31.10.2021



Vă rugăm să indicați când doriți să începeți sau când ați început să reparați daunele și până când planuiți să terminați reconstrucția.

>> Vă rugăm să utilizați în mod obligatoriu „simbolul calendarului” pentru selectarea datei



respective.

„Perioada de implementare de la” nu trebuie să fie anterioară inundărilor. Aceste informații sunt necesare pentru planificarea și structurarea împărțirii fondurilor din Fondul de reconstrucție 2021 pentru landul Renania de Nord-Westfalia.

REȚINEȚI pentru cererile de rambursare exclusiv pentru bunuri casnice:

>> În cazul în care se solicită exclusiv rambursarea pentru înlocuirea bunurilor casnice, vă rugăm să selectați data de 30 decembrie 2022 la „Perioada de implementare până la”.

Secțiunea

Amplasarea proprietății

Câmpurile cererii trebuie completate obligatoriu. Acest lucru este necesar pentru a stabili dacă și, în caz afirmativ, unde s-a produs dauna și ar trebui să aibă loc posibila reconstrucție.

Tipul de construcție și detalii privind nivelurile

Detaliile privind tipul de construcție de nivelurile sunt necesare pentru a verifica plauzibilitatea daunelor pe care le-ați specificat. În meniul de selecție, la „Tipul de construcție” veți găsi și opțiunea de selecție „Altele”: aici sunt incluse, de exemplu, locuințele proprietate personală.

Situația conform cărții funciare

>> pentru proprietarii de clădiri:

Dacă vă sunt cunoscute, vă rugăm să furnizați informații exacte despre proprietatea dvs. din cartea funciară. Datele pe care le introduceți sunt necesare pentru examinarea solicitării dvs. în calitate de proprietar al proprietății. Dacă aveți extrase de carte funciară, le puteți încărca ulterior în secțiunea Încărcare documente.

Închiriere, protejarea monumentelor, revendicarea pierderilor din chirii, bunuri casnice



Nutzung im Rahmen eines Mietverhältnisses	☒
Das Objekt unterliegt den Regelungen des Denkmalschutzes	☒
Ich beantrage zusätzlich die Erstattung der Mietausfälle und Mietminderungen	☒
Ich beantrage zusätzlich oder ausschließlich die Erstattung der Wiederbeschaffung von Hausrat/Vereinsinventar	☒
Beschreibung des Schadens und der erforderlichen Maßnahmen*	
Beschreibung des Schadens und der zu treffenden Maßnahmen zur Beseitigung. Soweit ein Gutachten oder eine Versicherungsdokumentation vorliegt verweisen Sie bitte auf dieses und fügen es als Anlage bei. Sofern der hier gebotene Platz nicht ausreicht, laden Sie bitte eine Anlage hoch.	

>> pentru chiriaș ii care pretind daune-interese:

În cazul în care, în calitate de chiriaș , doriți să depuneți o cerere de despăgubire pentru daune suferite în cursul dezastrului provocat de ploi torenț iale și inundații din iulie 2021, vă rugăm să bifați prin clic caseta „Utilizare în cadrul unei relații de închiriere”. >> Vă rugăm să încărcați contractul de închiriere mai târziu, în secțiunea Încărcare documente. Dacă nu (mai) sunteți în posesia contractului de închiriere, avem nevoie de o confirmare a proprietarului (proprietarei).

>> Protejarea monumentelor – pentru proprietari:

În cazul în care clădirea dvs. deteriorată sau distrusă face parte din monumentele protejate în conformitate cu legislația națională, vă rugăm să bifați prin clic „Obiectul se supune reglementărilor privind monumentele protejate”. Costurile suplimentare legate de monument sunt luate în considerare în proporție de până la 100 % la stabilirea valorii beneficiului. În acest scop, costurile suplimentare vor fi prezentate separat în raportul de daune și în lista de documente.

Notă:

La atribuirea contractului, vă rugăm să vă asigurați că în factură apare o justificare separată. Vă rugăm să încărcați în secțiunea Încărcare documente și confirmarea din partea Untere Denkmalbehörde (Autoritatea Inferioară pentru Monumente) pentru măsurile necesare. Pe acestea le puteți trimite și ulterior.

>> Pierderi din chirii – pentru proprietari privați și companii din sectorul locuinț elor:

Dacă ați suportat sau veți suporta pierderi din chirii ca urmare a evenimentului cauzator de daune, vă rugăm să bifați caseta făcând clic pe „Solicit suplimentar rambursarea pierderilor din chirii și reducerea chiriei”. Pentru a dovedi pierderea de venituri, este necesar un raport de costuri, în conformitate cu secțiunea 3 din Directiva de subvenționare „Reconstrucția landului Renania de Nord-Westfalia”, care poate fi încărcat în secțiunea Încărcare documente.

>> Bunuri casnice – pentru proprietari locatari și chiriași:

În conformitate cu secțiunea 4.4.4 din Directiva de subvenționare „Reconstrucția landului



Renania de Nord-Westfalia", printre obiectele casnice se numără mobilierul, aparatele electrocasnice și alte părți de mobilier casnic care sunt necesare pentru gospodărie și menținerea stilului de viață, în măsura în care acestea nu depășesc nevoi rezonabile. Dacă doriți să revendicați „bunuri casnice”, vă rugăm să faceți clic pe „Solicit suplimentar sau exclusiv rambursarea costurilor pentru înlocuirea bunurilor casnice”.

Descrierea daunei și măsurile necesare

Aici puteți specifica mai detaliat evenimentul cauzator de daune și măsurile necesare pentru reconstrucție. Dacă este disponibil un raport sau o documentație privind asigurarea, indicați-le și încărcați-le ulterior la secțiunea Încărcare documente. Dacă spațiul prevăzut nu este suficient, puteți încărca mai târziu și un atașament separat, care să conțină descrierea daunelor, precum și măsurile.

Secțiune opțională

Planul de finanțare pentru bunurile casnice

Această secțiune se activează numai dacă ați activat în secțiunea „Amplasarea proprietății” solicitarea suplimentară sau exclusivă de bunuri casnice. La început, vă rugăm să bifați caseta de selectare „persoană fizică”.

De regulă, se acordă un ajutor echitabil sub forma unei sume forfetare pentru daunele aduse bunurilor casnice proprii, după cum urmează:

- a) pentru gospodăriile formate dintr-o singură persoană: 13.000 euro, precum și
- b) pentru gospodăriile formate din mai multe persoane:
 - 1. pentru prima persoană: 13.000 de euro
 - 2. pentru o altă persoană: 8.500 de euro
 - 3. pentru fiecare persoană suplimentară înregistrată aici: 3.500 de euro
- c) Pentru comunitățile rezidențiale, sumele forfetare menționate anterior se aplică în mod corespunzător.



Finanzierungsplan Hausrat

Geschädigter ist ein: * ☒ Natürliche Person *

Hinweis:
Bitte tragen Sie etwaige Eheleute oder zwei Personen in einer Lebenspartnerschaft in die Zeilen 1 und 2 ein.
Es muss aber mindestens eine Person eingetragen werden.

Im betroffenen Haushalt/Wohngemeinschaft im Schadenzeitpunkt gemeldet

Ifd. Nr.	Vorname	Nachname	Geburts
Keine Einträge vorhanden			

Bei der an erster und zweiter Position genannten Person handelt ☐
es sich um Eheleute oder Personen in einer
Lebenspartnerschaft.

Alle Beteiligten haben im Rahmen einer Wohngemeinschaft ☐
gelebt

Prin butonul „Adăugare”, vă rugăm să introduceți persoanele care au fost înregistrate în gospodăria dvs. în momentul producerii daunei (inclusiv dvs.). Aveți nevoie de nume și prenume, data nașterii și numărul de identificare fiscală ale persoanelor respective. **Fără >> numărul de identificare fiscală al acestor alte persoane**, cererea nu poate fi depusă.

Vă rugăm să clarificați prin simplu „clic” dacă la datele din rândurile 1 și 2 este vorba de soț /soț ie sau parteneriat înregistrat. Celelalte rânduri pot include, de exemplu, copii înregistrați la dvs.

În cazul în care gospodăria este o **locuință în comun**, vă rugăm să indicați acest lucru bifând caseta „Toate părțile implicate au trăit în cadrul unei locuințe comune”.

În câmpul „Valoarea daunei suferite” (nereprezentat aici), vă rugăm să introduceți daunele totale aduse bunurilor dvs. casnice.

>> În cazul în care se solicită exclusiv rambursarea pentru înlocuirea bunurilor casnice, în câmpul „Rambursare de către terți” nu va fi înscrisă nicio donație primită. Aici vor fi indicate exclusiv prestațiile de asigurare.

La punctul „Ajutor de urgență”, vă rugăm să indicați dacă ați primit „ajutor de urgență” din partea statului Renania de Nord-Westfalia și dacă l-ați utilizat pentru înlocuirea bunurilor casnice. Decizia privind „ajutorul de urgență” trebuie încărcată ulterior la secțiunea Încărcare documente.

>> NOTĂ: O rambursare pentru înlocuirea bunurilor casnice poate fi făcută și dacă subvenționarea solicitată este mai mică de 5.000 de euro.



Secțiunea

Planul de finanțare pentru clădiri

Finanzierungsplan Gebäude

Ausgabengliederung

[Hinzufügen](#) [Löschen](#)

lfd. Nr.	Kategorie(n) *	Erläuterung *	Insgesamt € *	Bemessungsgrundlage nach 4.4.2 in € *
1			0,00	0,00
2				

Chiar dacă în imaginea de mai sus – datorită formatului său – „Planul de finanțare pentru clădiri” este reprezentat micșorat, dorim să vă faceți o idee despre datele solicitate.

Important: aveți dreptul să deduceți TVA-ul?

În caz afirmativ, sumele se înregistrează ulterior numai fără TVA. Dacă, în calitate de persoană fizică, doriți să depuneți cererea și nu aveți dreptul de a deduce TVA-ul, vă rugăm să introduceți sumele posibile cu TVA-ul aferent.

La punctul „Structura cheltuielilor”, puteți genera un alt câmp de introducere, făcând clic pe câmpul „Adăugare”. Numărul curent este introdus automat.

La câmpul „Categorie”:

Secțiunile 2.1 și 4.4.2 din Directiva de subvenționare „Reconstrucția landului Renania de Nord-Westfalia” prevăd diferite categorii pentru evaluarea daunelor.

>> Pentru introducerea în câmpul „Categorie”, vă rugăm să prevedeați utilizarea următoarelor puncte cheie:

Categorie	Descrierea conținutului categoriei
1	costurile pentru remedierea daunelor cauzate clădirilor rezidențiale, altor construcții, care sunt necesare pentru funcționarea clădirilor rezidențiale private, inclusiv garaje și spații de parcare; digurilor de pe malul râurilor, precum și măsurile pentru construirea sau achiziționarea de clădiri rezidențiale similare ca înlocuitor pentru clădirile rezidențiale distruse de evenimentul de daună sau care, în mod evident, nu mai pot fi utilizate - inclusiv din cauza securității structurale - chiar și în altă parte (proiecte de înlocuire); precum și remedierea daunelor cauzate spațiilor comerciale secundare din clădiri cu scop predominant rezidențial,
5	costurile lucrărilor de demolare și degajare, în măsura în care acestea sunt



	în legătură directă
6	costurile măsurilor adiacente, precum moderarea, consilierea, schimbul și transferul de cunoștințe
7	în cazuri justificate, și costurile pentru măsurile de modernizare, în măsura în care există o obligație legală în acest sens sau acestea sunt absolut necesare în condițiile art. 3, alin. (2) din Ordonanța privind ajutorul pentru reconstrucție 2021
8	Pierderea de venituri a companiilor sau a proprietarilor privați
9	Altele

Explicații legate de punctele cheie:

1 - Remedierea daunelor aduse clădirii

Această categorie este foarte cuprinzătoare: În funcție de natura daunei, veți prezenta o prezentare generală a lucrărilor sau amenajărilor care urmează să fie efectuate, cu posibilele costuri. Puteți utiliza această prezentare generală pentru a forma pe baza acesteia categoriile și, prin urmare, și sumele. În atașament, am creat un exemplu pentru dvs. Dacă aveți o astfel de listă, o puteți încărca ulterior la secțiunea Încărcare documente.

>> Însă: se poate și fără o astfel de prezentare generală. Vă rugăm să clasificați cheltuielile avute deja și/sau estimările deja existente în legătură cu evenimentul cauzator de daune, pe baza categoriilor de mai sus, și să utilizați coloana explicativă pentru a detalia în cerere motivul pentru care se solicită suma.

Exemplu ①

Ipoteză: Nu sunteți asigurat împotriva dezastrelor naturale, iar suma care urmează să fie cheltuită este mai mică de 50.000 de euro brut. În acest caz, nu aveți nevoie de un raport de daune, însă sumele solicitate trebuie să fie credibile, de exemplu prin facturi și/sau estimări de costuri.

>> Ca urmare a dezastrului provocat de ploile torențiale și inundațiile din iulie 2021, trebuie să refaceți șapa și pardoseala.

La rândul 1, introduceți la categorie numărul „1” și utilizați câmpul „Explicație” pentru a scrie „Înlocuirea șapei și a pardoselii”. Apoi introduceți suma conform facturii sau estimării de costuri în câmpul „total”. În câmpul „Baza de calcul”, introduceți din nou aceeași sumă.

Vă rugăm să rețineți:

Dacă puteți deduce TVA-ul, introduceți sumele fără TVA.



Indicație:

Dacă ați creat pentru dvs. o prezentare generală a lucrărilor necesare și ați realizat o clasificare, puteți, de asemenea, să scrieți „a se vedea atașamentul separat” în câmpul „Explicație” și să o încărcați ulterior. În celelalte situații, încărcați facturile și/sau estimările de costuri. Vă rugăm să încărcați facturile și/sau estimările de costuri pentru fiecare categorie introdusă, într-un document.

Exemplu ①

Proprietatea dvs. este atât de grav deteriorată ca urmare a evenimentului de ploi torențiale și inundații din iulie 2021, încât trebuie demolată. Nu v-ați decis încă dacă veți construi în același loc sau într-un alt loc.

La rândul 1, introduceți la categorie numărul „1” și utilizați câmpul „Explicație” pentru a scrie „Distrugere completă; raportul de daună este atașat” sau „Distrugere completă; raportul de daună va fi furnizat ulterior”. Apoi introduceți suma conform facturii sau estimării de costuri în câmpul „total”. În câmpul „Baza de calcul”, introduceți din nou aceeași sumă.

5 - Lucrări de demolare și degajare, în măsura în care acestea sunt în legătură directă cu dauna

>> Condiție prealabilă: Dumneavoastră în calitate de parte vătămată ați atribuit personal contractul.

În temeiul directivei de subvenționare „Reconstrucția landului Renania de Nord-Westfalia”, sunt eligibile pentru părțile vătămate care au dreptul să solicite subvenționare din „Ajutoarele pentru reconstrucția gospodăriilor private și a companiilor din sectorul locuințelor” următoarele costuri de degajare sau de eliminare a deșeurilor, în cazul în care acestea au atribuit contractul: clasificarea deșeurilor în funcție de proprietățile tehnico-fizice și chimice, evaluarea necesară a solurilor și/sau deșeurilor, înlocuirea solurilor contaminate, colectarea, adunarea, transportul și eliminarea nămolurilor, a amestecurilor de ulei-apă, a solurilor contaminate și a altor deșeuri periculoase, precum și executarea tuturor celorlalte activități necesare pentru eliminare, precum, de exemplu, exploatarea depozitelor intermediare, precum și transportul de la depozitele intermediare la instalațiile aprobate de eliminare a deșeurilor și depozitele de deșeuri).

6 - Măsurile accesorii, precum moderarea, consilierea, schimbul și transferul de cunoștințe

Dacă ați recurs la serviciile menționate în legătură cu lucrările ce trebuie executate și ați primit o factură pentru acestea, ele pot fi revendicate prin modalitățile de depunere a cererilor.

7 - Măsurile de modernizare

În ceea ce privește restaurarea infrastructurilor deteriorate, măsurile de modernizare pot fi solicitate și prin modalitățile de depunere a cererilor, în măsura în care acestea se bazează pe o obligație legală și sunt necesare pentru evitarea unor daune viitoare.



Directiva de subvenționare „Reconstrucția landului Renania de Nord-Westfalia” conține, de exemplu, o linie directoare conform căreia, în cadrul eliminării daunelor, **instalațiile tehnice de alimentare cu energie electrică și încălzire** trebuie fie instalate într-un loc rezistent la inundații, fie concepute astfel încât instalația sau părțile instalației care sunt în mod special expuse riscului de deteriorare să poată fi demontate rapid în eventualitatea unei inundații viitoare și apoi reinstalate în stare de funcționare (secțiunea 7.5 din Directiva de subvenționare).

În continuare, trebuie puse în aplicare **măsurile structurale** în temeiul secțiunii 7.6 din Directiva de subvenționare, astfel încât să poată fi reduse sau evitate daunele în cazul unui nou eveniment de inundații. Dacă este probabil ca o inundație viitoare să provoace daune semnificative în mod repetat, vor fi promovate și măsuri de reconstrucție într-un alt loc, fără ca beneficiarul să fie pus într-o poziție materială semnificativ mai bună decât era înainte de evenimentul cauzator de daune. În acest caz, subvenția se calculează pe baza prejudiciului real suferit.

8 - Pierderea veniturilor din chirii sau reducerea veniturilor din chirii

Numai pentru proprietarii privați sau companiile din sectorul locuințelor. Dacă aveți pierderi din chirii sau o reducere a veniturilor din chirii ca urmare a evenimentului cauzator de daune, acestea sunt incluse în categoria nr. 8. În acest caz, companiile au nevoie de un raport de expertiză. Vă rugăm să indicați în câmpul „Explicații” dacă raportul necesar este disponibil sau va fi prezentat ulterior.

Indicați:

Pierderea de venituri ale companiilor se calculează pe baza datelor financiare ale companiei în cauză (profitul înainte de dobânzi și impozite (EBIT), costurile de amortizare și cu forță de muncă exclusiv în raport cu sediul permanent afectat de evenimentul cauzator de daune), prin compararea datelor financiare pentru perioada de șase luni după evenimentul cauzator de daune cu media celor trei ani selectați din cei cinci ani anteriori evenimentului cauzator de daune (excluzând anul cu cel mai bun rezultat financiar și anul cu cel mai slab rezultat financiar). Pierderea de venituri se calculează pentru aceeași perioadă de șase luni a anului.

Pentru proprietarii privați care nu sunt obligați să întocmească situații financiare anuale și care nu le-au întocmit în mod voluntar, în caz de pierderi, calculul se face pe baza chiriei de bază nete convenite până la momentul producerii pierderii, plus plățile în avans pentru celelalte cheltuieli de exploatare în conformitate cu secțiunea 2 din Regulamentul privind costurile de exploatare din 2003 noiembrie 2003 (BGBl. I pentru. 2346, 2347), versiunea în vigoare în prezent, plus orice costuri cu energia electrică plătite în avans de către proprietar în baza contractului de închiriere. Pierderea de venituri se calculează pentru perioada neplății chiriei, însă cel mult pentru șase luni după producerea daunei.

9 - Altele

Aici sunt incluse, **de exemplu**, cazurile menționate la punctul 2.1 litera (a) din Directiva de



subvenț ionare: „Sunt eligibile și costurile pentru măsurile luate imediat înainte sau în timpul evenimentului cauzator de daune, atât timp cât au contribuit direct la prevenirea pericolelor reprezentate de inundații și la limitarea daunelor provocate de acestea. Costurile de eliminare din măsurile menț ionate în fraza 1 sunt, de asemenea, eligibile.” sau la punctul 2.1 litera (b) „**Se iau în calcul și daunele directe cauzate de forțele de intervenție și de vehiculele serviciilor de urgență, precum și de ajutoarele private.**” sau la punctul 2.1 litera (c) „În cazuri de urgență, pot fi rambursate costurile pentru **măsurile temporare necesare de urgență.**”

>> De asemenea, puteți introduce și lucrări și/sau demersuri pe care nu le-ați putut atribui uneia dintre celelalte categorii. Utilizați câmpul „Explicații” pentru informații suplimentare.

Notă finală:

Dacă v-ați familiarizat deja cu Directiva de subvenț ionare „Reconstrucția landului Renania de Nord-Westfalia”, este posibil să fi observat că pentru planul de finanț are pentru clădiri nu au fost solicitate numerele de categorie 2 „Măsurile recunoscute de protejare a monumentelor” și 3 „Costuri pentru întocmirea rapoartelor și pentru documentele de planificare”.

>> Aceste cheltuieli pe care este posibil să le fi suportat trebuie înregistrate separat pe parcursul procesului de aplicare, deoarece sunt 100 % eligibile.

Secțiunea

Venituri (beneficii oferite de terți, indemnizații de asigurare)

Venituri/beneficii oferite de terți, indemnizații de asigurare

Vă rugăm să indicați ce donații și alte beneficii oferite de terți ați primit și/sau la care vă așteptați în legătură cu evenimentul cauzator de daune. Aici se va introduce și o posibilă plată din vânzarea proprietății dvs. deteriorate.

Prin butonul „Adăugare”, puteți activa rânduri suplimentare pentru introducerea de date. În coloana „de dedus” (nereprezentată aici), trebuie introdusă din nou aceeași sumă.

Einnahmen/Leistungen Dritter, Versicherungsentschädigungen			
+ Hinzufügen		Löschen	
lfd. Nr.	Kategorie(n) *	Erläuterung *	Insgesamt € *
			50.000,00
1	Versicherung	Zahlung Elementar	50.000,00 €

În cazul în care asigurarea dvs. împotriva dezastrelor naturale v-a fost plătită sau va fi plătită în curând, trebuie să precizați și acest lucru. Plățile asigurării dvs. împotriva dezastrelor



naturale și plățile de daune sunt incluse automat în procedura online în aportul personal furnizat de 20 % din dauna totală și numai apoi sunt deduse din ajutorul echitabil.

>> Prin această procedură, părțile vătămate care au asigurare împotriva dezastrelor naturale au posibilitatea de a primi în totalul prestațiilor o rambursare mai mare decât părțile neasigurate.

Subvenții publice solicitate sau acordate

Se indică aici subvenționarea de la alte organisme de finanțare care nu intră în domeniul de aplicare al prezentei directive și al ajutorului de urgență. Acestea pot fi, de exemplu, o subvenție BEG (pentru eficiență energetică), KfW sau altele.

Ajutorul de urgență primit

Dacă ați primit ajutor de urgență din partea landului Renania de Nord-Westfalia și l-ați cheltuit pentru daunele aduse clădirii pentru care doriți să solicitați despăgubiri prin această cerere, ajutorul de urgență trebuie menționat aici.

În coloana „Organisme de finanțare”, vă rugăm să introduceți „landul Renania de Nord-Westfalia”. La „total”, vă rugăm să indicați ajutorul de urgență pe care l-ați primit din momentul producerii evenimentului cauzator de daune. Aceeași sumă trebuie înscrisă din nou în coloana „de dedus”, deoarece ajutorul de urgență, în cazul în care este acordat pentru aceleași daune, este dedus integral din ajutorul echitabil.

Secțiunea

Cheltuieli cu rapoarte și costuri suplimentare legate de conservarea monumentelor

>> În cazul persoanelor neasigurate și al pagubelor de peste 50.000 euro:

Vă rugăm să introduceți costurile pentru raportul de daune, în cazul în care ați mandatat o terță parte să întocmească un raport. Dacă pagubele dvs. sunt mai mici de 50.000 de euro, lăsați câmpul necompletat. Dacă totuși aveți un raport de specialitate, introduceți totuși costurile aferente.

>> Documente de planificare:

Dacă trebuie să solicitați o autorizație de construcție sau un alt tip de autorizație, de exemplu pentru că trebuie să vă reconstruiți parțial sau complet casa, puteți specifica aici, de asemenea, costurile pentru pregătirea tuturor documentelor de planificare, inclusiv costurile autorizației.

>> Costuri suplimentare legate de conservarea monumentelor:

Dacă suportați costuri deoarece casa dvs. este face parte din categoria monumentelor,



indicați și aceste costuri. Aveți nevoie de o confirmare de la Untere Denkmalbehörde (Autoritatea Inferioară pentru Monumente), pe care o puteți încărca la sfârșitul cererii online. Dacă aveți deocamdată doar o estimare a costurilor, o puteți încărca pe aceasta.

Secțiunea Plan de finanțare

Bezeichnung	Gesamt
Gesamtausgaben	0,00
Ausgaben Gutachten und denkmalpflegerischer Mehraufwand	0,00
Förderfähige Ausgaben	0,00
Eigenanteil ohne Anrechnung ⓘ	0,00
Anrechnung ⓘ	
Einnahmen/Leistungen Dritter, Versicherungsentschädigungen	0,00
Bewilligte/beantragte öffentliche Förderungen	0,00
Verbleibender Eigenanteil	0,00
Hinweis: Ohne eine Verteilung der einzelnen Summen im Finanzierungsplan kann Ihr Projekt nicht bewilligt werden. Maßgeblich für die Zuordnung der anteiligen Beträge zu den jeweiligen Jahren ist die voraussichtliche Fälligkeit.	
Automatische Verteilung ⓘ	

>> Notă: După introducerea datelor în „Planul de finanțare pentru bunurile casnice” și/sau în „Planul de finanțare pentru clădiri”, apăsați întotdeauna pe butonul **Automatische Verteilung ⓘ**.

Contextul:

Fără o distribuție matematică a fondurilor solicitate, cererea dvs. nu poate fi salvată. După aprobare, fondurile pot fi solicitate și prin derogare de la perioadele indicate prin distribuție matematică.

Secțiunea Explicații

Înainte de a finaliza cererea, avem nevoie de o serie de explicații din partea dvs.: acestea sunt necesare deoarece ajutoarele echitabile sunt plătite din banii contribuabililor și, în același timp, există anumite obligații față de toți contribuabilii.

Puteți vedea un extras din explicații, pe care le clarificăm mai jos.



Erklärungen

Die / der Antragstellende erklärt, dass

☐ mit der Maßnahme nicht vor dem Zeitpunkt begonnen wurde, zu dem das Schadensereignis (Starkregen und das Hochwasser) Lieferungs- oder Leistungsvertrages zu werten. *

☐ er/sie die Finanz- und Bewilligungsbehörden von der Verpflichtung zur Wahrung des Steuergeheimnisses gegenüber Bewilligung dortigen Verfahren im Zusammenhang mit der Gewährung von Billigkeitsleistungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Bewältigung der Hochwasserkatastrophe im Juli 2021 von Bedeutung sind oder waren (§ 30 Abs. 4 Nr. 3 Abgabenordnung). *

☐ er/sie der Weitergabe von Daten durch die Bewilligungsstellen an die Finanzbehörden zustimmt, soweit diese Daten für die Besteuerung der B

sie/er zum Vorsteuerabzug *

☐ nicht berechtigt ist *

☐ berechtigt ist und dies bei der Berechnung der Gesamtausgaben berücksichtigt hat (Preise ohne abzugsfähige Umsatzsteuer)

☐ der mit diesem Antrag geltend gemachte Schaden kausal / ursächlich auf das Starkregenereignis zurück zu führen und die A

☐ kein Ausschluss nach 4.4.5 der Richtlinie vorliegt, das heißt,

a) das Gebäude zum Schadenszeitpunkt nicht nutzbar war, ausgenommen es befand sich noch im Bau oder in der Wiederherstellung;

b) das Gebäude zum Schadenszeitpunkt zum Rückbau vorgesehen war;

c) der Schaden an und in Gärten von privat genutzten Wohngebäuden einschließlich baulicher Anlagen entstand oder

d) der Schaden zumutbare Eigenleistung beseitigt werden konnte. *

☐ mit diesem Antrag keine Ausgaben geltend gemacht werden, die Gegenstand eines weiteren Antrags auf Aufbauhilfe nach d

>> Începutul măsurii

Vă rugăm să confirmați prin bifarea casetei că nu ați început măsura înainte de producerea daunelor. Pot fi solicitate numai măsuri care au început după evenimentul cauzator de daune (a se vedea, de asemenea, „Perioada de implementare” din secțiunea „Detalii privind măsurile”).

>> Autoritățile financiare și de acordare a ajutorului

Textul integral este:

„Solicitantul declară că exonerează autoritățile financiare și de acordare a ajutorului de obligația de a păstra secretul fiscal față de autoritățile de acordare a ajutorului și de aplicare a legii, în măsura în care urmează să fie verificate datele solicitantului, care sunt sau au fost relevante pentru procedurile necesare pentru acordarea de ajutoare echitabile de către landul Renania de Nord-Westfalia în scopul remedierii daunelor aduse infrastructurii publice și private și pentru reconstrucția necesară ca urmare a dezastrului provocat de ploi torențiale și inundații din iulie 2021 (articolul 30 alineatul (4) numărul 3 din Codul fiscal).”

În plus:

„Solicitantul declară că este de acord cu transferul de date de către autoritățile care acordă ajutorul către autoritățile fiscale, în măsura în care aceste date sunt relevante pentru impozitare (art. 93 din Codul fiscal).”

Aceste declarații au scopul de a face posibile comparații cu autoritățile financiare și de aplicare a legii în cazurile suspecte justificate. Acest lucru este necesar pentru a asigura o bună utilizare a banilor contribuabililor.

>> Deducerea TVA

Vă rugăm să precizați dacă aveți dreptul de a deduce TVA-ul. În cazul în care dispuneți de dreptul de a deduce TVA-ul, daunele pretinse trebuie declarate fără TVA.



>> Confirmarea legăturii de cauzalitate

Dauna și pierderea de venituri suferite de beneficiarul individual trebuie să aibă o legătură directă de cauzalitate cu evenimentul cauzator de daune. Bifați în caseta pentru a confirma acest lucru.

>> Nu există nicio excludere de prestații

În conformitate cu secțiunea 4.4.5 din Directiva de subvenționare „Reconstrucția landului Renania de Nord-Westfalia”, următoarele daune nu sunt considerate relevante pentru beneficii:

- a) la clădirile care nu erau utilizabile în momentul producerii evenimentului cauzator de daune, cu excepția clădirilor care se aflau încă în construcție sau în curs de restaurare la momentul producerii daunei,
- b) la clădirile care erau destinate dezafectării în momentul producerii daunei,
- c) la și în grădinile clădirilor rezidențiale utilizate în scop privat, inclusiv ale construcțiilor, cu excepția instalațiilor de alimentare cu apă potabilă; sau
- d) care pot fi eliminate, de obicei, printr-o contribuție proprie rezonabilă.

Bifând caseta, confirmați că nu există niciunul dintre motivele de excludere menționate mai sus în cadrul cererii dvs.

>> Fără dublă revendicare a daunelor

Prin bifarea casetei, confirmați că nu solicitați nicio cheltuială legată de această cerere care face sau va face în același timp obiectul unei alte cereri de ajutor pentru construcție în temeiul Directivei de subvenționare.

>> Art. 264 din Codul penal - Fraudă cu subvenții



Hinweis auf § 264 Strafgesetzbuch (StGB)

mir bekannt ist, dass

- ☐ sämtliche in diesem Förderantrag gemachten Angaben sowie die in den beigefügten Anlagen/Vordrucke gemachten Angaben subventionserhebliche Tatsachen
- ☐ sämtliche während und nach dem Ende der Maßnahme gemachten Angaben (postalisch oder elektronisch) und eingereichten Unterlagen (postalisch oder elektronisch) Verwendungsnachweis ebenfalls subventionserhebliche Tatsachen im Sinne des § 264 Abs. 8 StGB sind. *
- ☐ ich mich gemäß § 264 Abs. 1 StGB strafbar mache, wenn ich
- einer für die Bewilligung einer Subvention zuständigen Behörde oder einer anderen in das Subventionsverfahren eingeschalteten Stelle oder Person (Subvention) unvollständige Angaben mache, die für mich oder den anderen vorteilhaft sind,
 - einen Gegenstand oder eine Geldleistung, deren Verwendung durch Rechtsvorschriften oder durch den Subventionsgeber im Hinblick auf eine Subvention
 - den Subventionsgeber entgegen den Rechtsvorschriften über die Subventionsvergabe über subventionserhebliche Tatsachen in Unkenntnis lasse oder
 - in einem Subventionsverfahren eine durch unrichtige oder unvollständige Angaben erlangte Bescheinigung über eine Subventionsberechtigung oder über
- *
- ☐ es für eine Strafbarkeit nach § 264 StGB nicht erforderlich ist, dass die Förderung für mich selbst beantragt wird oder dass die beantragte Förderung tatsächlich

Fapte relevante pentru subvenție și răspunderea penală

Pentru prelucrarea cererii, avem nevoie de declarația dvs. că toate informațiile furnizate în cerere și în anexele/formularele anexate sunt fapte relevante pentru subvenție în sensul articolului 264, alineatul (8) din Codul penal german (StGB). Aici sunt incluse și dovezile intermediare, precum și dovada utilizării după încheierea măsurii.

Prin cea de-a treia bifă, confirmați că ați luat cunoștință sau aveți cunoștință de articolul 264, alineatul (1) din Codul penal german (StGB). Articolul 264 din Codul penal german (StGB) prevede, de asemenea, că, pentru a răspunde penal, nu este necesar ca subvenționarea să fie solicitată pentru dvs. înșivă sau ca subvenționarea solicitată să fie acordată efectiv.

Secțiunea

Încărcare documente

Aici puteți încărca toate documentele pe care trebuie să le atașați sau pe care doriți să le atașați în cadrul procedurii de solicitare. Se recomandă reunirea facturilor și/sau a estimărilor de costuri într-un singur document. Puteți atașa la cerere până la 15 documente, cu un volum de date de până la 10 MB.

Secțiunea

Protecția datelor

Aproape s-a terminat: mai lipsește Declarația privind protecția datelor. Dacă duceți cursorul peste termenul „Declarația privind protecția datelor”, puteți face clic pe aceasta sub formă de link. Apoi confirmați că ați luat cunoștință bifând caseta.



Hinweis zum Datenschutz

Datenschutzerklärung

☐ Ich habe die Hinweise zum Datenschutz zur Kenntnis genommen. *

Secțiunea Aprobarea cererii

Încă un clic: la sfârșitul cererii, puteți fie să salvați cererea ca fiind în stare intermediară și să continuați procesarea acesteia mai târziu, fie să o finalizați prin „Emitere finală a cererii”.

Freigabe des Antrags

Mit Klick auf den mittigen Button „Zwischenstand speichern“ gehen Ihre Eingaben nach dem Logout nicht verloren und Sie können den Antrag zu einem späteren Zeitpunkt weiter bearbeiten. Der Antrag ist nur für Sie sichtbar.

Mit Klick auf den rechten Button „Antrag final freigeben“ wird der Antrag an die zugeordnete Bewilligungsbehörde übermittelt. Bitte beachten Sie, dass Sie den Antrag nach der Freigabe nicht mehr der Freigabe für die zugeordnete Bewilligungsbehörde freigeschaltet, sodass die Daten für diese unmittelbar einsehbar sind.

Abbrechen und zurück

Zwischenstand speichern

Antrag final freigeben

După emiterea cererii dvs., aceasta va fi transmisă automat autorității de acordare a ajutorului responsabile pentru dvs., în vederea prelucrării. >> După acest pas, nu mai puteți procesa cererea. După depunerea cererii, veți primi o confirmare pe adresa dvs. de e-mail.



5. CONSILIERE

Aveți întrebări cu privire la depunerea cererii în cadrul „Ajutoarelor pentru reconstrucția gospodăriilor private și a companiilor din sectorul locuințelor”?

- **Telefon de serviciu al guvernului landului Renania de Nord-Westfalia**

Guvernul landului Renania de Nord-Westfalia a înființat și serviciul telefonic „Reconstrucția landului Renania de Nord-Westfalia” pentru cetățenii și companiile afectate.

Începând cu 14 septembrie 2021, angajații liniei fierbinți răspund la întrebări de bază cu privire la procedura de solicitare a ajutorului pentru reconstrucție.

Serviciul telefonic „Reconstrucția landului Renania de Nord-Westfalia” este disponibil de luni până vineri, între orele 8:00 și 18:00.

☎ 0211/4684-4994

- **Consiliere față în față în districtele rurale și urbane afectate de dezastrul provocat de ploi torențiale și inundații din iulie 2021**

Numeroase districte rurale și urbane oferă „consiliere față în față” cu privire la procesul de depunere a cererilor în cadrul „Ajutoarelor pentru reconstrucția gospodăriilor private și a companiilor din sectorul locuințelor”. **>> Pentru mai multe informații, consultați pagina web principală a districtului dvs. rural sau urban, care va fi actualizată succesiv.**

Se recomandă crearea în prealabil a unui cont pe portalul online de subvenționare. Vă rugăm să aveți la dvs. datele de conectare (numele de utilizator și parola) Atunci când veniți la programarea pentru consiliere.

Dacă nu aveți propria adresă de e-mail și nici nu puteți avea acces la un cont de e-mail prin intermediul unei persoane de încredere sau dacă nu este posibilă conectarea în sistem din alte motive, vă rugăm să ne anunțați, astfel încât să vă putem ajuta în mod corespunzător.



Caseta redacției

Editor

Ministerul Afacerilor Interne, Locale,
al Construcțiilor și Digitalizării
al landului Renania de Nord-Westfalia
Jürgensplatz 1, 40219 Düsseldorf
E-mail: info@mhkbd.nrw.de
www.mhkbd.nrw

© **Septembrie 2022 / MHKBG**

Versiunea tipărită poate fi descărcată de pe:
www.mhkbd.nrw.de/publikationen